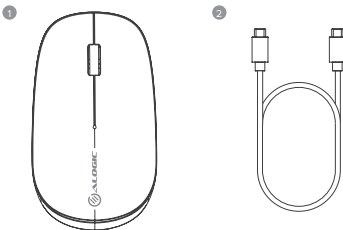
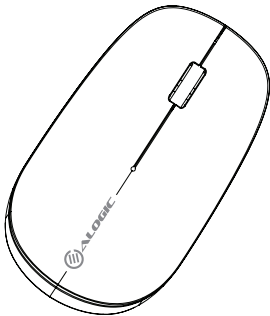




Wireless Mouse

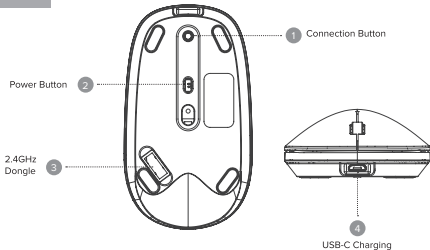


Package Contents | Packungsinhalt | Contenido del Paquete |
Contenu du Colis | Contenuto confezione |
パッケージ内容 | محتويات الحزمة | Содержимое упаковки

1	EN	Wireless Mouse	IT	Mouse senza fili
	DE	Kabellose Maus	JP	ワイヤレスマウス
	ES	Ratón inalámbrico	AR	ماوس لاسلكي
	FR	Souris sans fil	RU	Беспроводная мышь
2	EN	USB-C Cable	IT	USB-C-Kabel
	DE	Kabellose Maus	JP	USB-C ケーブル
	ES	Cable USB-C	AR	كابل USB-C
	FR	Câble USB-C	RU	Кабель USB-C



Scan this code for
FAQs and Troubleshooting



1	EN	Connection Button	IT	Pulsante di connessione
	DE	Verbindungstaste	JP	接続ボタン
	ES	Botón de conexión	AR	زر الاتصال
	FR	Bouton de connexion	RU	Кнопка подключения

2	EN	Power Button	IT	pulsante di accensione
	DE	Power-Taste	JP	電源スイッチ
	ES	botón de encendido	AR	زر الطاقة
	FR	bouton d'alimentation	RU	кнопка питания

3	EN	2.4GHz Dongle	IT	Adattatore da 2,4 GHz
	DE	2,4-GHz-Dongle	JP	2.4GHz Dongler
	ES	Llave electrónica de 2,4 GHz	AR	2.4 جيجا هرتز دونجل
	FR	Clé électronique 2,4 GHz	RU	Донгл 2,4 ГГц

4	EN	USB-C Charging	IT	Ricarica USB-C
	DE	Verbindungstaste	JP	USB-C充電
	ES	Carga USB-C	AR	شحن USB-C
	FR	Chargement USB-C	RU	Зарядка USB-C



Specifications | Spezifikationen | Especificaciones |
Caractéristiques techniques | Specificazioni |
仕様書 | دیتا دھت | Технические характеристики

Model Modell Modelo Modèle Modello 原型 زارطال Модель	AMBT4KWH AMBT4KBK
--	----------------------

Device Compatibility
| Gerätekompatibilität
| Compatibilidad
de dispositivos
| Appareils
Compatibles |
Compatibilità
apparecchi | 互換 |
توافق الجهاز
Совместимость
устройства

EN	Windows 7-11 or later, Mac OS 10.5 or later, Android 3.2 or later	IT	Windows 7-11 o successivo, Mac OS 10.5 o successivo, Android 3.2 o successivo
DE	Windows 7-11 oder höher, Mac OS 10.5 oder höher, Android 3.2 oder höher	JP	Windows 7-11以降、 Mac OS 10.5以降、 Android 3.2以降
ES	Windows 7-11 o posterior, Mac OS 10.5 o posterior, Android 3.2 o posterior	AR	Windows 7-11 أو أحدث ، Mac OS 10.5 أو أحدث ، Android 3.2 أو أحدث
FR	Windows 7-11 ou version ultérieure, Mac OS 10.5 ou ultérieur, Android 3.2 ou version ultérieure	RU	Windows 7-11 или новее, Mac OS 10.5 или новее, Андроид 3.2 или новее

Wireless Connectivity Kabellose Verbindung Connectividad inalámbrica Connectivité sans fil Connettività senza fili ワイヤレ ス接続 التصلال اللسلكي Беспроводное подключение	EN	10m Max Range Bluetooth 3.0 + 5.0 2.4GHz Dongle	IT	Portata massima 10 m Bluetooth 3.0 + 5.0 Adattatore da 2,4 GHz
	DE	10 m maximale Reichweite Bluetooth 3.0 + 5.0 2,4-GHz-Dongle	JP	最大範囲10m Bluetooth 3.0 + 5.0 2.4GHz Dongler
	ES	Alcance máximo de 10 m Bluetooth 3.0 + 5.0 Llave electrónica de 2,4 GHz	AR	10 م ماكس المدى بلوتوث 3.0 + 5.0 2.4 جيجا هرتز دونجل
	FR	Portée maximale de 10 m Bluetooth 3.0 + 5.0 Clé électronique 2,4 GHz	RU	Максимальный диапазон 10 м Bluetooth 3.0 + 5.0 Донгл 2,4 ГГц

Warranty Garantie Garantía Garantie Garanzia 保証 ضمان Гарантия	EN	2 Years	IT	2 Anni
	DE	2 Years	JP	2年
	ES	2 Años	AR	2 سنين (2)
	FR	2 Ans	RU	2 года

- EN Connecting via 2.4GHz
1. Connect the 2.4GHz dongle to your device.
 2. Hold the connection button on your mouse for 3 seconds.

- DE Verbindung mit 2.4GHz
1. Verbinden Sie den 2.4GHz Dongel mit Ihrem Gerät.
 2. Halten Sie die Verbindungstaste an Ihrer Maus für 3 Sekunden gedrückt.

- ES Conexión a través de 2,4 GHz
1. Conecta el dongle de 2,4GHz a tu dispositivo.
 2. Mantenga pulsado el botón de conexión del ratón durante 3 segundos.

- FR Branchement via 2.4GHz
- Brancher l' adaptateur à 2,4 GHz à votre appareil.
Maintenir le bouton de branchement de la votre souris enfoncé pendant 3 secondes.

- IT Collegamento tramite 2,4 GHz
- Collegare l'adattatore da 2,4 GHz al dispositivo.
Tenere premuto il pulsante di connessione sul mouse per 3 secondi.

- JP 2.4GHz 経由での接続
- 2.4GHz Donglerをデバイスに接続します。
マウスの接続ボタンを3秒間押し続けます。

AR الاتصال بواسطة 2.4 جيجا هرتز

1. يمكنك توصيل دونجل 2.4 جيجا هرتز بجهازك.
2. استمر بالضغط على زر الاتصال الموجود على الفأرة لمدة 3 ثوانٍ.

- RU Подключение на частоте 2,4 ГГц
- Подключите адаптер на 2,4-ГГц к вашему устройству.
Удерживайте кнопку подключения на мышке в течение 3 секунд.

- EN Connecting via Bluetooth
1. Hold the connection button for 3 seconds, until the light begins flashing.
 2. Pair with "ALG_MOUSE" in your device's Bluetooth menu.

- DE Verbindung mit Bluetooth
1. Halten Sie die Verbindungstaste für 3 Sekunden, bis das Licht zu Blinken beginnt.
 2. Koppeln Sie im Bluetooth-Menü Ihres Geräts mit "ALG_MOUSE".

- ES Conexión por Bluetooth
1. Mantenga pulsado el botón de conexión durante 3 segundos, hasta que la luz empiece a parpadear.
 2. Empareje con "ALG_MOUSE" en el menú Bluetooth de su dispositivo.

- FR Branchement via Bluetooth
1. Maintenir le bouton de branchement enfoncé pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la lumière commence à clignoter.
 2. Associer avec "ALG_MOUSE" dans le menu Bluetooth de votre appareil.

- IT Connessione tramite Bluetooth
1. Tenere premuto il pulsante di connessione per 3 secondi, finché la luce non inizia a lampeggiare.
 2. Associare con "ALG_MOUSE" nel menu Bluetooth del dispositivo.

- JP Bluetoothでの接続
1. 接続ボタン を3秒間押し続けると、ランプが点滅し始めます。
 2. デバイスのBluetoothメニューで "ALG_MOUSE" とペアリングします。

- AR الاتصال عبر البلوتوث
1. استمر بالضغط على زر الاتصال لمدة 3 ثوانٍ، حتى يبدأ الضوء في الوميض.
 2. يمكنك إجراء الاقتران مع "ALG_MOUSE" في قائمة البلوتوث بجهازك.

- RU Подключение через Bluetooth
1. Удерживайте кнопку подключения в течение 3 секунд, пока не начнет мигать индикатор.
 2. Выполните сопряжение с устройством «ALG_MOUSE» в меню Bluetooth на вашем устройстве.

Switching Wireless Connections

1. To switch between 2.4GHz or paired Bluetooth connections, press the connection button.
2. To connect to a new device, hold the connection button for 3 seconds until the light begins flashing.

Kabellose Verbindungen wechseln

1. Zum Wechseln zwischen 2.4GHz oder gekoppelten Bluetooth-Verbindungen drücken Sie die Verbindungstaste.
2. Um ein neues Gerät zu verbinden, halten Sie die Verbindungstaste für 3 Sekunden, bis das Licht zu Blinken beginnt.

Cambio de conexiones inalámbricas

1. Para cambiar entre conexiones de 2,4 GHz o Bluetooth emparejado, pulse el botón de conexión.
2. Para conectarse a un nuevo dispositivo, mantenga pulsado el botón de conexión durante 3 segundos hasta que la luz empiece a parpadear.

Changement de Branchement Sans Fil

1. Pour passer d'un branchement à 2,4 GHz ou à une connexion Bluetooth associée, cliquer sur le bouton de branchement.
2. Pour le branchement d'un nouvel appareil, maintenez le bouton de branchement enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que la lumière commence à clignoter.

Commutazione delle Connessioni Wireless

1. Per passare dalla connessione 2,4GHz a quella associata Bluetooth, premere il pulsante di connessione.
2. Per connettersi a un nuovo dispositivo, tenere premuto il pulsante di connessione per 3 secondi finché la luce non inizia a lampeggiare.

ワイヤレス接続の切り替え

1. 2.4GHzまたはペアリングされたBluetooth接続を切り替えるには、接続ボタンを押します。
2. 新しいデバイスに接続するには、接続ボタンをライトが点滅するまで3秒間押し続けます。

التبديل بين الاتصالات اللاسلكية

1. للتبديل بين اتصالات البلوتوث ذات سرعة 2.4 جيجا هرتز أو اتصالات البلوتوث المفترقة بالجهاز، اضغط على زر الاتصال.
2. للاتصال بجهاز جديد، اضغط مع الاستمرار على زر الاتصال لمدة 3 ثوانٍ حتى يبدأ الضوء، في الوميض.

Переключение между беспроводными соединениями

1. Для переключения между соединениями 2,4 ГГц или сопряженными устройствами Bluetooth нажмите кнопку подключения.
2. Для подключения к новому устройству удерживайте кнопку подключения в течение 3 секунд, пока не начнет мигать индикатор.

Changing the DPI/Sensitivity

Hold the right mouse button and click the scroll wheel to cycle between three DPI (Dots Per Inch) profiles: 800, 1,200 & 1,600 DPI.

Änderung der DPI/ Empfindlichkeit

Halten Sie die rechte Maustaste gedrückt und klicken Sie auf das Scrollrad, und wählen Sie zwischen drei DPI (Dots Per Inc) Profilen: 800, 1,200 & 1.600 DPI.

Cambiar los PPP/Sensibilidad

Mantenga pulsado el botón derecho del ratón y haga clic en la rueda de desplazamiento para alternar entre tres perfiles de PPP (puntos por pulgada): 800, 1,200 Y 1.600 PPP.

Modifier le DPI(PPP)/la sensibilité

Maintenir le bouton droit de la souris enfoncé et cliquer sur la molette de défilement pour alterner entre trois PPP (points par pouce): 800, 1,200 ET 1.600 PPP.

Modifica dei DPI (PPP)/la Sensibilità

Tenere premuto il pulsante destro del mouse e cliccare sulla rotella di scorrimento per alternare i tre profili PPP (Punti per Pollice): 800, 1,200 E 1.600 PPP.

DPI/感度の変更

マウスの右ボタンを押したままスクロールホイールをクリックすると、3つのDPI(Dots Per Inch) プロファイル: 800、1,200、1,600dpiを切り替えることができます。

تعير أوضاع (DPI) (عدد النقاط لكل بوصة)/الحساسية

استمر بالضغط على زر الفأرة الأيمن وانقر على عجلة التمرير للتنقل بين ثلاثة أوضاع (DPI) (عدد النقاط لكل بوصة): 800 و 1200 و 1600 نقطة في البوصة.

Изменение DPI/чувствительности

Для переключения между тремя профилями чувствительности DPI (точек на дюйм) удерживайте правую кнопку мыши и нажимайте на колесико прокрутки: 800, 1200 и 1600 DPI.

Troubleshooting

Symptom	Solution
My mouse won't connect	• Restart the computer or device. • 2.4GHz: Turn off the mouse, unplug the 2.4GHz dongle and plug it back in. Turn the mouse back on and hold the connection button for 3+ seconds until the light flashes. • Bluetooth: Unpair "ALG_Mouse" from your Bluetooth menu. Pair it again by holding the connection button for 3+ seconds. If this doesn't work, try cycling through connections by pressing the connection button and testing the mouse. • Unpair the mouse from other nearby Bluetooth devices.
My mouse is unresponsive	• Press the left mouse button a few times to wake it up. • Turn the mouse off and on again. • Plug in the USB-C cable to recharge your mouse's battery.

Symptom	Lösung
Meine Maus stellt keine Verbindung her	• Starten Sie Ihren Computer oder Ihr Gerät erneut. • 2.4GHz: Schalten Sie die Maus aus, trennen Sie den 2,4-GHz-Dongel und stecken Sie ihn wieder ein. Schalten Sie die Maus wieder ein und halten Sie die Verbindungstaste für 3+ Sekunden, bis das Licht zu blinken beginnt. • Bluetooth: Trennen Sie "ALG_Mouse" von Ihrem Bluetooth-Menü. Koppeln Sie es, durch Halten der Verbindungstaste für 3+ Sekunden, erneut. Sollte dieses nicht funktionieren, probieren Sie, durch Drücken der Verbindungstaste, Verbindungen durchzuschalten und die Maus zutesten. • Trennen Sie die Maus von anderen Bluetooth-Geräten in der Nähe.
Meine Maus reagiert nicht	• Drücken Sie die linke Maustaste einige Male, um die Maus aufzuwecken. • Schalten Sie die Maus aus und wieder an. • Verbinden Sie das USB-C-Kabel, um die Batterie der Maus wieder aufzuladen.

Síntoma	Solution
Mi ratón no se conecta	• Reinicie su ordenador o dispositivo. • 2,4GHz: Apaga el ratón, desconecta el dongle de 2,4GHz y vuelve a conectarlo. Vuelva a encender el ratón y mantenga pulsado el botón de conexión durante más de 3 segundos hasta que la luz parpadee. • Bluetooth: Desvincula "ALG_Mouse" del menú Bluetooth. Vuelva a emparejarlo manteniendo pulsado el botón de conexión durante más de 3 segundos. Si esto no funciona, intente conexiones pulsando el botón de conexión y probando el ratón. • Desvincula el ratón de otros dispositivos Bluetooth cercanos.
Mi ratón no responde	• Pulsa el botón izquierdo del ratón varias veces para despertarlo. • Apaga el ratón y vuelve a encenderlo. • Enchufa el cable USB-C para recargar la batería del ratón.

Sintomo	Soluzione
Il mio mouse non si collega	• Riavviare il computer o il dispositivo. • 2,4GHz: Spegner e riaccendere il mouse, scollegare l'adattatore da 2,4 GHz e ricollegarlo. • Riaccendere il mouse e tenere premuto il pulsante di connessione per più di 3 secondi finché la luce non lampeggia. • Bluetooth: Disassociare "ALG_Mouse" dal menu Bluetooth. Associarlo di nuovo tenendo premuto il pulsante di connessione per più di 3 secondi. Se non funziona, provare a alternare le connessioni premendo il pulsante di connessione e provando il mouse.

Sintomo	Soluzione
Il mio mouse non si collega	• Disassociare il mouse da altri dispositivi Bluetooth vicini.
Il mio mouse non risponde	• Premere alcune volte il tasto sinistro del mouse per riattivarlo. • Spegnere e riaccendere il mouse. • Collegare il cavo USB-C per ricaricare la batteria del mouse.

Symptôme	Solution
Ma souris ne se connecte pas	• Redémarrer votre ordinateur ou votre appareil. • 2.4GHz : Éteindre la souris, débrancher l'adaptateur 2.4GHz et le rebrancher. Rallumer la souris et maintenir le bouton de branchement enfoncé pendant plus de 3 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote. • Bluetooth : Désassembler "ALG_Mouse" dans votre menu Bluetooth. Le coupler à nouveau en maintenant le bouton de branchement enfoncé pendant plus de 3 secondes. Si cela ne fonctionne pas, essayer d'alterner les connexions en appuyant sur le bouton de branchement et en testant la souris. • Désassembler la souris des autres appareils Bluetooth à proximité.
Ma souris ne répond pas	• Appuyer plusieurs fois sur le bouton gauche de la souris pour le réactiver. • Éteignez et rallumez la souris. • Branchez le câble USB-C pour recharger la batterie de votre souris.

症状	解決方法
マウスが接続できない	・コンピュータまたはデバイスを再起動してください。 ・2.4GHzの場合：マウスの電源を切り、2.4GHzドングルを抜いて、再び差し込んでください。マウスの電源を入れ直し、接続ボタンをランプが点滅するまで3秒以上押し続けます。ライトが点滅します。 ・Bluetoothの場合：Bluetoothメニューから“ALG_Mouse”のペアリングを解除します。再度ペアリング接続ボタンを3秒以上押し続けます。それでもうまくいかない場合は接続ボタンを押し、マウスをテストしてください。 ・近くにある他のBluetoothデバイスからマウスのペアリングを解除します。

症状	解決方法
マウスが反応しない	・マウスの左ボタンを数回押して起動させます。 ・マウスの電源をオフにして、もう一度オンにしてください。 ・USB-Cケーブルを差し込み、マウスのバッテリーを充電します。

الاعراض	الحل
الفأرة الخاصة بي لا تتصل بالجهاز	• أعد تشغيل الحاسوب أو الجهاز. • 2,4 جيجا هرتز: أوقف تشغيل الفأرة، وافصل "دونجل" 2.4 جيجا هرتز وأعد توصيله مرة أخرى. • أعد تشغيل الفأرة واستمر بالضغط على زر الاتصال لمدة تزيد عن 3 ثوانٍ حتى يوميض الضوء. • البلوتوث: يجب إلغاء الفئران مع "ALG_Mouse" من قائمة البلوتوث بجهازك، يمكنك إدراج الفئران مرة أخرى بالضغط على زر الاتصال لمدة تزيد عن 3 ثوانٍ. إذا لم ينجح هذا الأمر، حاول التبديل بين الاتصالات عن طريق الضغط على زر الاتصال مع اختيار استجابة الفأرة. • يجب إلغاء اقتران الفأرة بأجهزة البلوتوث القريبة الأخرى.
الفأرة الخاص بي لا تستجيب	• اضغط على زر الفأرة اليسرى عدة مرات لتنشيطها. • يجب إيقاف تشغيل الفأرة ثم تشغيلها مرة أخرى. • يمكنك توصيل كبل يو.إس.بي-سي (USB-C) لإعادة شحن بطارية الفأرة.

Hereby, ALOGIC Corporation declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address by clicking on the Compliance Documentation link: www.alogic.co

Признаки	Способ устранения
Моя мышь не подключается	• Перезапустите компьютер или устройство. • 2,4 ГГц: Выключите мышь, отсоедините адаптер на 2,4 ГГц и подключите его обратно.Снова включите мышь и удерживайте кнопку подключения в течение 3 и более секунд, пока не замигает индикатор. • Bluetooth: Разорвите сопряжение устройства «ALG_Mouse» в меню Bluetooth. Снова выполните сопряжение,удерживая кнопку подключения в течение 3 и более секунд. Если это не помогло, попробуйте циклически перебирать соединения, нажимая кнопку подключения и тестируя мышь. • Разорвите сопряжение мыши с другими находящимися поблизости устройствами Bluetooth.
Моя мышь не реагирует	• Нажмите несколько раз левую кнопку мыши, чтобы вывести ее из режима сна. • Выключите и снова включите мышь. • Подключите кабель USB-C для подзарядки аккумулятора мыши.

FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaración de Cumplimiento FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo puede no causar interferencias perjudiciales y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Responsible Party - U.S. Contact Information

ALOGIC USA LLC
3730 Parish Ave
Fremont CA 94536 USA

EU Declaration of Conformity

Hereby, ALOGIC Corporation declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address by clicking on the Compliance Documentation link: www.alogic.co



Designed in Australia. Manufactured in China